

Семинар 6

Числительные (сложные случаи)

1. Переведите на русский язык (разделительные числительные; распределительное употребление числительных).

a) po pěti kusech, po dvou stech cigaretách, po kilogramu hrušek, po balíčku tabáku, po dvou lidech, po čtyřech kouscích, po dvou tabulkách čokolády, po několika týdnech, po čtrnácti korunách, po padesáti rublech, po dvojích nůžkách, po stovce obálek.

b) Všichni dostali po jednom rublu. Babička dala vnoučatům po jednom bonbónu. Sedli so do řady po dvou. Žáci dostali po pěti sešitech, po dvou učebnicích, po čtyřech tužkách a po třech listech papíru. V jednotlivých sálech bylo po 90 místech. Brigádníci dostali po 85 korunách za hodinu. Sportovní týmy získaly po 10 bodech za zápas.

2. Переведите на русский язык (выражение приблизительного счёта).

1. Strávím tam přibližně pět dní.
2. Včera bylo něco přes 30 stupňů.
3. Zpozdili jsme se asi o dvacet minut.
4. Porada trvala bez mála tři hodiny.
5. Ušli jsme asi kilometr.
6. Bylo tam na 200 lidí.
7. Skoro rok žil v cizině.
8. Dědečkovi táhne na sedmdesátku.
9. Stalo se to před 5-6 lety.
10. Na venkově budeme nějakých 10 dní.
11. Přijdu asi v sedm hodin.
12. V aule se shromáždilo něco přes 100 studentů.

3. Раскройте скобки (а), переведите на русский язык (б), обратите внимание на сочетаемость числительных с другими частями речи.

a) 3 (последнее письмо), 42 (хрустальная люстра), 22 (заграничный участник), 7 (большое здание), 4 (старинная башня), 33 (ценный экспонат), 4 (промышленное предприятие), 16 (большой город), 2 (старший сын), 2 (старшая дочь), 142 (новая книга), 203 (молодой работник).

b) čtyři zajímavé články, za poslední dva roky, každé tři hodiny, všech pět dívek, obě základní pravidla, po obou stranách ulice, celého půl roku, tři jiné příklady, nějakí dva Francouzi, během těchto dvou měsíců, všechny čtyři místnosti, všech deset knih, během nějakých patnácti minut, oba moji staří přátelé, s několika zkušenými odborníky, bez mnoha svých spolupracovníků, za každých sto metrů, prvních pět stránek, první dvě lekce, první dva roky.

4. Переведите на русский язык.

a) Objednat: tři polévky, pět párků, deset chlebů, tři limonády, dvě piva, šest čajů s citrónem, dvě zmrzliny, čtyři kávy se šlehačkou, pět zákusků.

b) Tři hovězí polévky, pět kuřecích párků, deset tmavých chlebů, tři pomerančové limonády, dvě česká piva, šest zelených čajů s citrónem, dvě čokoládové zmrzliny, čtyři vídeňské kávy se šlehačkou, pět raw zákusků.

c) Koupit: čtvery ponožky, troje podkolenky, dvoje kozačky, jedny tenisky, dvoje sandály, troje tepláky, dvoje lyže, troje brusle.

d) Čtvery pruhované ponožky, troje puntíkové podkolenky, dvoje kožené kozačky, jedny bílé tenisky, dvoje hnědé sandály, troje šedé tepláky, dvoje dětské lyže, troje kolečkové brusle.